

TẬP SAN NỐI KẾT TÌNH THÂN ÁI ADM VN 2022

Mục Lục



=> Ban Biên tập

=> Tiệc Liên Hoan ADM 2021 – Sinh Nhật hội ADM được 30 năm.

=> Tiệc « Mùa Xuân ADM » năm 2022

=> Giúp các trẻ em bị bệnh (Não úng thủy và tim)

=> Hỗ Trợ OGCDG (các thiết bị trợ thính)

=> Hoạt động Pháp Ngữ

=> Trao học bổng cho 45 sinh viên giỏi tại Trường Đại Học Y Dược Huế

=> Hoạt động Pháp Ngữ với chương trình AMICIF

=> Mừng 65 năm ngày thành lập trường Đại Học Y Dược Huế

=> Các khóa học tiếng Pháp online về từ ngữ y khoa, dành cho các sinh viên ngành y biết tiếng Pháp tại Huế



Ban Biên Tập

Các bạn ADM thân mến,

ADM rất vui khi được phát hành trở lại cuốn Tập San Nối Kết Tình Thân Ái trong năm 2022, và xây dựng lại các mối liên kết cho một cuộc sống hài hòa và bình thường hơn.

Covid và những điều hoài nghi không chắc chắn, ít ra cũng có một tác động có lợi, đó là làm cho ADM trở nên đa dạng hơn và hiện đại hơn. Việt Nam là một quốc gia đang trải qua nhiều thay đổi lớn về mặt hành chính, kỹ thuật số, và y tế. Dựa trên quan điểm này, vào năm 2021 và 2022, chúng tôi đã điều chỉnh phần lớn các hoạt động của mình: các cuộc đối thoại bằng tiếng Pháp trên quy mô lớn với các sinh viên y khoa và các tình nguyện viên ADM, các khóa học tiếng Pháp về y tế thường xuyên ở dạng hội nghị truyền hình, các buổi lễ trao tặng học bổng cho các sinh viên ngành y. Vì thế các quan hệ đối tác về y tế và ngôn ngữ học luôn nằm trong chương trình nghị sự và làm việc của chúng tôi.

Bên cạnh đó, một số lượng lớn các em sinh viên nội trú trẻ đến thực tập năm nay theo chương trình DFMS và DFMSA, mà trong số đó là những người chiến thắng trước đây trong các cuộc thi ADM. Thật là một niềm vui cho chúng tôi khi có khoảng mười em sinh viên nội trú trẻ đến làm việc tại các bệnh viện ở Pháp năm nay !

Và chuyến đi thực tập ADM đã được dự kiến vào tháng tư năm 2024.

Để thực hiện tất cả các kế hoạch này, chúng tôi rất cần đến các bạn, đến sự giúp đỡ, và sự tham gia của các bạn vào các sự kiện ADM – đặc biệt là Tiệc Liên Hoan ADM được diễn ra trong năm nay vào ngày thứ bảy 26/11/2022, và tiệc mùa xuân ADM – nếu không có những sự kiện này chúng tôi không hiện hữu và không hoạt động được. Không có các bạn, chúng tôi không tiến lên được. Và hội ADM xin chân thành cảm ơn trước tất cả các thành viên và cảm tình viên vì lòng quảng đại và sự hiện diện gắn bó với chúng tôi.

Sylvie GOUCHET,

Phụ trách về các hoạt động Pháp Ngữ

ADM-Vietnam



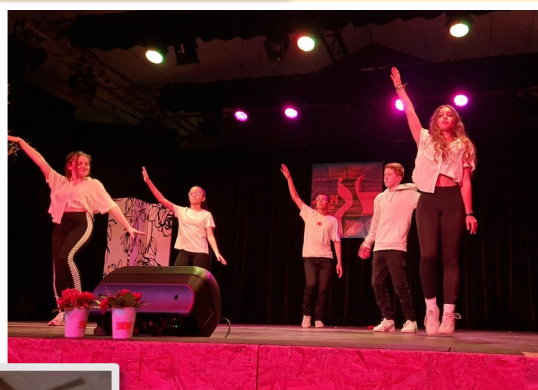


Tiệc Liên Hoan ADM 2021

Kỷ niệm 30 năm thành lập Hội

Tiệc Liên Hoan ADM 2021 thật nổi bật trên cả tuyệt vời. Đó là buổi tiệc liên hoan đầu tiên được tổ chức sau khi xảy ra dịch bệnh và bị giãn cách. Chúng tôi xin hết lời cảm ơn các thành viên và cảm tình viên, cũng như đồng đạo các tình nguyện viên, vì đã hưởng ứng lời kêu gọi và hiện diện đầy đủ, cho dù tình hình dịch bệnh vẫn chưa được ổn lằm.

Và do đó Hội đã có thể tổ chức buổi lễ 30 năm hiện diện một cách tốt nhất và trong bầu khí thân tình nhất.





Tiệc Mùa Xuân «ADM» 2022

Như mọi năm, nhân dịp hè đến, chúng tôi tổ chức buổi họp mặt cho các thành viên và các cảm tình viên của hội ADM, và đây cũng là dịp để chúng tôi gặp gỡ những người mới quan tâm đến các hoạt động của chúng tôi.

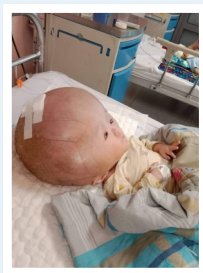
Chúng tôi cảm ơn nhà hàng Indochine 45 đã, một lần nữa, tiếp đón chúng tôi tại cuộc họp mặt thân thiết này. Năm nay, ba thực tập sinh nội trú tại các bệnh viện ở Pháp đã tham gia sự kiện này, và từ đó đã có đôi lời giới thiệu về sự đồng hành của các tình nguyện viên ADM trong quá trình chuẩn bị cho khóa thực tập và trong thời gian lưu lại Pháp





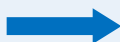
Bệnh Não Úng Thủy và bệnh Tim

Hydrocéphalie et cardiologie



Một trường hợp bệnh nhân não úng thủy: Đó là Phát, một bé trai chỉ mới 13 tháng tuổi mà đã phải chịu nhiều cuộc phẫu thuật nội soi ở đầu, và phẫu thuật đặt ống. Nhưng thật không may bé đã qua đời, cả ba cuộc phẫu thuật não liên tiếp cũng không cứu được bé.

Một trường hợp bệnh nhân mỗ tim: đó là Ân, một bé trai 10 tuổi, đã phẫu thuật tim lần thứ nhất không thành công. Với sự tài trợ của hội ADM, Ân đã có thể phẫu thuật tim một lần nữa, và thành công tốt đẹp.



OGCDC

(Office of Genetic Counseling and Disabled Children)

OGCDC là một tổ chức ONG của Việt Nam tại Huế. Vì OGCDG là một trong những đối tác của chúng tôi trong lĩnh vực hoạt động y tế, nên chúng tôi tài trợ OGCDG trong các hoạt động của họ.

Từ nhiều năm nay, hội ADM tham gia vào các hoạt động phục vụ trong lĩnh vực chuyên khoa về thính giác của hội OGCDG tại Huế, bằng cách cung cấp các thiết bị trợ

Các thiết bị trợ thính này được các phòng khám chuyên về thính giác trao tặng cho chúng tôi, đặc biệt là ông DAVIDOVICI (công ty Audisson – 91800 Brunoy), và phòng khám AUDILAB – 60 đường Bannier – Orléans. Chúng tôi xin chân thành cảm ơn các phòng khám này về sự giúp đỡ quý giá của họ cho các hoạt động của chúng tôi.





Lễ trao học bổng ADM VN 2022

Trường Đại Học Y Dược Huế

Ngày hôm nay, buổi lễ trao học bổng ADM Việt Nam 2022 đã diễn ra tại Trường Đại Học Y Dược Huế.

Các học bổng này đã được trao tặng hằng năm, bắt đầu từ năm 1992, cho 45 sinh viên do chính ban Giám Hiệu của Trường Đại Học chọn.

Việc trao học bổng vào năm 2022 này được thực hiện trực tiếp cho các sinh viên sau hai năm gián cách do dịch bệnh.

Buổi lễ trao tặng học bổng được tổ chức bởi Ban Giám Hiệu của trường Đại Học Y Dược.

Phái đoàn ADM trao tặng học bổng gồm có cô Thúy, cô Hằng, anh Chung và anh Pierre Vincent.

Các học bổng này nằm trong hoạt động về chương trình giáo dục y tế của hội ADM VN.

*** ADM không ngừng tìm kiếm các nhà tài trợ và mạnh thường quân, nhằm đảm bảo và hỗ trợ hết mức có thể, việc đào tạo những người chuyên môn về y tế trong tương lai, bằng việc trao tặng học bổng, hoặc dành ra các suất thực tập chuyên ngành y tại Pháp thông qua các kỳ thi tuyển chọn.***





Francophonie

Câu Lạc Bộ Pháp Ngữ của trường Đại Học Y Dược Huế đã đón tiếp cô Thúy, một thành viên của văn phòng ADM, trong dịp cô đến thăm Huế.



Chương trình AMICIF

Được tổ chức bởi Câu Lạc Bộ Lion's Club International, chương trình AMICIF bao gồm các cuộc họp mặt và trao đổi văn hóa giữa các thanh niên biết tiếng Pháp đến từ khắp nơi trên thế giới.

Cô Vân là thành viên của Câu Lạc Bộ Pháp Ngữ ở trường Đại Học Huế, cô được chọn để qua Pháp tham dự buổi họp mặt theo chương trình AMICIF. Đây là phần thưởng mà cô xứng đáng lãnh nhận, vì cô có nhiều tiến bộ trong việc học tiếng Pháp, đó là nhờ cô nhiệt tình tham gia các hoạt động của hội ADM cũng như các hoạt động pháp ngữ của câu lạc bộ. Chúng tôi rất vui được đón tiếp cô khi cô vừa đến Pháp, trước cuộc hẹn với AMICIF.





Trường Đại Học Y Dược Huế

Kỷ niệm thành lập 65 năm

Nhân dịp trường Đại Học Y Dược Huế được thành lập 65 năm, Câu Lạc Bộ Pháp Ngữ của trường, cùng với sự cộng tác của ADM, đã tham dự các hội nghị như “Hành Trình Pháp Ngữ” và “Tôi bay – đi Pháp”, với mục đích cho các sinh viên biết về các hoạt động sau đây của ADM :

- tham gia việc nâng cao các kỹ năng về tiếng Pháp.
- đề nghị các khóa thực tập tại Pháp.
- hỗ trợ về mặt ăn ở cho các sinh viên khi đến Pháp, bắt đầu khóa thực tập của mình trong điều kiện tốt nhất



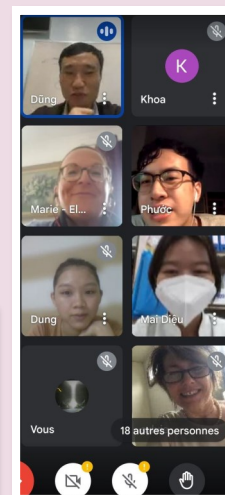
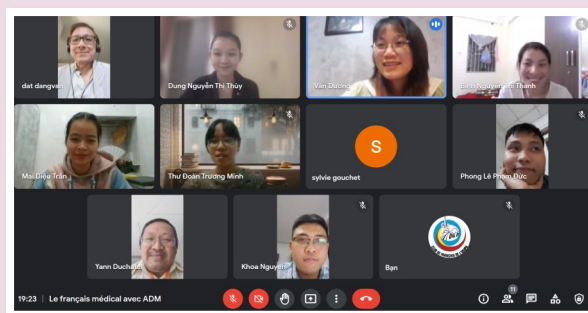


Francophonie

Các khóa học tiếng Pháp về y khoa online

Thêm một năm về các khóa học tiếng Pháp về y khoa online, nhằm giúp các em sinh viên biết tiếng Pháp tại Huế làm quen với các từ ngữ về y khoa và về đời sống hàng ngày, cũng như với sự phân tích về các ca bệnh tại các bệnh viện ở Pháp.

Các khóa học này đặc biệt nhằm giúp cho các em sinh viên nội trú, có thể chuẩn bị thật tốt khóa thực tập của mình tại Pháp, với tư cách là sinh viên nội trú người nước ngoài (DFMS/DFMSA/FFI).



Francophonie



Trong tháng 8 năm 2022, Catherine, một tình nguyện viên ADM, nhằm hoàn thành các buổi đối thoại bằng tiếng Pháp với mục đích trợ giúp các sinh viên biết tiếng Pháp tại trường Đại Học Y Dược Huế, đã thực hiện, cùng với các đối tác, một vòng tham quan về các mặt Pháp Ngữ và xã hội, tại các thành phố TP HCM, Đà Nẵng, Huế và Hà Nội.

Những bài thuyết trình về văn hóa ẩm thực, những cuộc trò chuyện cá nhân hoặc nhóm, những thông tin về các chuyến đi bên Pháp, những trao đổi về văn hóa khi tham quan các thành phố, đã cho phép tạo nên những kỷ niệm tuyệt vời cho tất cả mọi người, nam cũng như nữ, và chúng tôi hy vọng dự kiến sẽ có nhiều cơ hội trao đổi hơn trong tương lai



ADM VN xin cảm ơn các nhà tài trợ và đối tác



La Mairie d'Olivet

La Mairie de St Denis en Val

Restaurant Indochine 45 (Saint Jean de la Ruelle)

Sébastien (Seb Animation)

Le Compoir d'Asie (Saran), Carrefour Market (Saint Denis en Val), Nhà sản xuất

Chocolat Monbana (Olivet)

Hội Arche des Enfants (Orléans), Hội EVADEH (Faculté de Médecine

du CHU de Kremlin-Bicêtre, Val-de-Marne)

Lycée Hôtelier de l'Orléanais (Olivet)

Nhảy (HipHop - Olivet), Fabien KRAUSE, & Laure

Mme Catherine GODE, Mme Thuy, Dr Bernard LONGIN, Marie Elisabeth, Muriel, Evelyne, Guy

Bà Phuong DANG và nhóm nấu ăn

Tous les bénévoles de France et du Vietnam

Các thành viên trong Văn Phòng ADM



Bác sĩ TRẦN Mạnh Cuong, chủ tịch

Mr MOLINA Jean-Charles, chủ tịch danh dự

Ông DUCHATEL Yann, Phó chủ tịch, Phụ trách đối ngoại

Ông PHAM Thuong Hien, thư ký

Cô CARQUET Phuong Chi, Thủ quỹ

Cô BOUCHEZ Marie-Claire, trợ lý thủ quỹ

Cô GOUCHET Sylvie, Phụ trách về các hoạt động Pháp Ngữ

Ông LE Van Long, Phụ trách về Tập San Nối Kết Tình Thân Ái

Ông MOGENET Didier, Phụ trách về hỗ trợ kỹ thuật

Cô PHAM Thi Thanh Thuy, Phụ trách về công tác xã hội

Cô NGUYEN Thi Thu Hien, Đại diện hành chính của ADM VN tại Việt Nam

Ông LE VU Luong, Phụ trách về trang Web của ADM

Bác sĩ LE Ngoc Nga, Thành viên, Chủ Tịch chi nhánh ADM Rhône-Alpes

Bà SELIN Chantal, Thành viên, Chủ Tịch chi nhánh ADM Aquitaine

Cô TON Minh Chau, Phụ trách đối nội và dịch tập san

Ông ANGOT Rabind, Phụ trách về hậu cần và công tác bác ái